

IT. ESTRATTO DI PEPERONCINO: grazie all'azione sinergica di flavonoidi, vitamina A e C, proteine e saponine, stimolano la microcircolazione del cuoio capelluto aumentando l'apporto di nutrienti fondamentali per la crescita dei capelli.

EN. CHILI PEPPER EXTRACT: thanks to the synergistic action of flavonoids, Vitamin A and C, proteins and saponins, microcirculation of the scalp is stimulated, increasing the contribution of essential nutrients for hair growth.

FR. EXTRAIT DE PIMENT: grâce à l'action synergique de flavonoïdes, vitamines A et C, protéines et saponines qui stimulent la microcirculation du cuir chevelu, augmentant ainsi l'apport de nutriments essentiels à la croissance des cheveux.

ES. EXTRACTO DE GUINDILLA: gracias a la acción sinérgica de flavonoides, vitaminas A y C, proteínas y saponinas, estimula la microcirculación del cuero cabelludo aumentando así el aporte de nutrientes fundamentales para el crecimiento del cabello.

PT. EXTRACTO DE MALAGUETA: graças à sinergia dos flavonóides, da vitamina A e C, proteínas e saponina, estimula a microcirculação do couro cabeludo, aumentando o fornecimento de nutrientes fundamentais para o crescimento dos cabelos.

DE. CHILI-EXTRAKT: durch die synergistische Wirkung der Flavonoide, Vitamin A und C, Proteine und Saponine, wird die Mikrozirkulation der Kopfhaut stimuliert und die Zufuhr von Nährstoffen, die für das Wachstum der Haare wichtig sind, erhöht.

DK. EKSTRAKT AF CHILI: Takket være den synergetiske virkning af flavonoider, vitamin A og C, proteiner og saponiner stimuleres hovedbundens mikrocirkulation gennem en forøgelse af tilførte næringsstoffer, som er essentielle for hårvæksten.

EL. ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ ΚΑΥΤΕΡΗΣ ΠΙΠΕΡΙΑΣ: χάρη στη συνεργιστική δράση των φλαβονοειδών, της βιταμίνης Α και C, πρωτεϊνών και σαπωνινών, διεγείρει την μικροκυκλοφορία του τριχωτού της κεφαλής αυξάνοντας την προσφορά θρεπτικών απαραίτητη για την ανάπτυξη των μαλλιών.

RU. Экстракт красного перца: благодаря действию комплекса флавоноидов, витаминов А и С, протеина и сапонины, стимулирующих микроциркуляцию в коже волосяного покрова головы, улучшает доставку питательных веществ усиливающих рост волос.

مستخلص من الفلفل الاحمر: بفضل وجود مادتي الفلافونويد، وفيتامين A و C والبروتينات والسابونين، وتحفيز دوران الأوعية الدقيقة في فروة الرأس زيادة المعروض من المواد الغذائية الضرورية لنمو الشعر



RED HOT CHILI PEPPERS

IT. ESTRATTO DI PROPOLI: contengono anche vitamine del gruppo B, vitamina C ed E, oltre a oli essenziali e sali minerali, tra cui calcio, rame, ferro e manganese. Ha un elevato potere detergente e antisettico e cura senza aggredire la cute e senza sfibrare il capello perché elimina l'untuosità del cuoio, i germi, le desquamazioni, le polveri, i fumi e la forfora e la allontana con la semplice acqua del risciacquo; rispetta il normale equilibrio idrolipidico e acido della cute e rende i capelli perfettamente puliti, più sani e lucidi.

EN. PROPOLIS EXTRACT: it contains B vitamins, vitamins C and E, as well as essential oils and minerals, including calcium, copper, iron and manganese. It has a high cleaning and antiseptic power and treats the skin without irritations and without pulping the hair because it removes the greasiness of the scalp, germs, flaking, dust, fumes and dandruff and make it disappear simply by using water; this extract respects the normal moisture balance and acid of the skin and makes the hair perfectly clean, healthy and shiny.

FR. EXTRAIT DE PROPOLIS: contenant également des vitamines du groupe B, vitamines C et E, en plus d'huiles essentielles et minéraux, dont calcium, cuivre, fer et manganèse. Doté d'un haut pouvoir détergent et antiseptique, il soigne sans irriter la peau et sans défibrer les cheveux, car il élimine le sébum du cuir, germes, desquamations, poussières, fumées et pellicules, ces dernières étant éloignées par simple rinçage à l'eau ; il respecte l'équilibre hydrolipidique et acide de la peau, et rend les cheveux parfaitement propres, plus sains et brillants.

ES. EXTRACTO DE PRÓPOLIS: contiene vitaminas del grupo B, vitamina C y vitamina E, además de aceites esenciales y sales minerales, entre las cuales se encuentran el calcio, el cobre, el hierro y el manganeso. Posee un elevado poder limpiador y antiséptico y cuida sin ser agresivo para la piel ni desfibrar el cabello, porque elimina la untuosidad del cuero, los gérmenes, las descamaciones, las partículas, los humos y la caspa y la elimina con el agua del aclarado; respeta el equilibrio hidrolipídico y ácido normal de la piel y deja el cabello perfectamente limpio, más sano y brillante.

PT. EXTRACTO DE PROPOLIS: que contém também vitaminas do grupo B, vitamina C e E, além de óleos essenciais e sais minerais, entre os quais o cálcio, o cobre, ferro e manganês. Possui um elevado poder detergente e anti-séptico e trata sem agredir a pele e sem enfraquecer o cabelo porque elimina a gordura do couro cabeludo, os germes, a descamação, as poeiras, fumos e a caspa, removendo-a simplesmente com a água de enxaguamento; respeita o normal equilíbrio hidrolipídico e ácido da pele e torna os cabelos perfeitamente limpos, mais saudáveis e brilhantes.

DE. PROPOLIS-EXTRAKT: enthält zusätzlich zu den ätherischen Ölen und Mineralsalzen auch Vitamine der B-Gruppe, Vitamin C und E, einschließlich Kalzium, Kupfer, Eisen und Mangan. Es hat eine hohe reinigende und antiseptische Wirkung, pflegt fettige Kopfhaut ohne sie zu reizen und ohne das Haar zu schädigen, entfernt Keime, Abplatzungen, Schmutz und Schuppen, einfach mit klarem Wasser spülen; erhält den normalen Feuchtigkeits- und Säuregehalt der Haut und macht das Haar perfekt sauber, gesünder und glänzend.

DK. EKSTRAKT AF PROPOLIS: Indeholder vitaminer i B-grupper, vitamin C og E samt æteriske olier og mineralsalte, heriblandt calcium, kobber, jern og mangan. Ekstraktet har en stærkt rensende og antiseptisk effekt, som plejer uden at angribe huden eller beskadige håret. Fedt, bakterier, afskalninger, støv, dampe og skæl fjernes sammen med skyllevandet. Hudens normale hydrolipide film og syrebalance respekteres samtidig med, at det perfekt rene hår bliver sundere og mere glansfuldt.

EL. ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ ΠΡΟΠΟΛΗΣ: περιέχει επίσης βιταμίνες της ομάδας Β, βιταμίνη C και Ε, εκτός από τα αιθέρια έλαια και μεταλλικά άλατα, συμπεριλαμβανομένου ασβεστίου, χαλκού, σιδήρου και μαγγανίου. Έχει μεγάλη δύναμη καθαρισμού και αντισηπτικές ιδιότητες και φροντίζει, χωρίς να ερεθίζει το δέρμα και χωρίς να αποδυναμώνει τα μαλλιά, επειδή αφαιρεί την λιπαρότητα από το δέρμα, τα βακτήρια, την απολέπιση, τις σκόνες, τις αναθυμιάσεις και τη πιτυρίδα και την απομακρύνει με απλό ξέπλυμα με νερό· σέβεται τη φυσιολογική ισορροπία της υγρασίας και οξύτητας του δέρματος και καθαρίζει απόλυτα τα μαλλιά, καθιστώντας τα πιο υγιή και λαμπέρα.

RU. Экстракт прополиса: содержит витамины группы В, витамины С и Е, кроме этого эфирные масла и минеральные соли, среди которых кальций, медь, железо и магний. Имеет очень высокую очищающую способность и антисептические свойства, ухаживает, не повреждая кожу и волосы, устраняет избыточную жирность кожи, удаляет микробы, чешуйки кожи, пыль, частицы дыма и перхоть. Сохраняет естественный баланс гидролипидов и кислот в коже и делает волосы идеально чистыми, более здоровыми и блестящими.

مستخلص من دنج تحتوي أيضا على فيتامينات ب، وفيتامين C و E، وكذلك الزيوت الأساسية والمعادن، بما في ذلك الكالسيوم والنحاس والحديد والمنغنيز. لديها عالية الطاقة التنظيف والمطهرات والرعاية دون تهيج الجلد وبدون اللب الشعر لأنه يزيل التشحم من فروة الرأس، والجراثيم، و الغبار، والدخان والقشرة والتخلص منه بان يشطف بالماء بسيط. أنها تحافظ على توازن رطوبة الطبيعية وحمض الجلد ويجعل شعرك نظيفا وصحي وبراق.

IT. ESTRATTO DI SALVIA: agisce sulla microcircolazione del cuoio capelluto, grazie al contenuto in oli essenziali e fitoestratti.

EN. SAGE EXTRACT: this acts on the microcirculation of the scalp, thanks to its content of essential oils and phytoextracts.

FR. EXTRAIT DE SAUGE: agit sur la microcirculation du cuir chevelu, grâce à sa teneur en huiles essentielles et extraits de plantes.

ES. EXTRACTO DE SALVIA: actúa en la microcirculación del cuero cabelludo, gracias a su contenido en aceites esenciales y fitoextractos.

PT. EXTRACTO DE SÁLVIA: actua ao nível da microcirculação do couro cabeludo graças ao seu teor em óleos essenciais e fitoextractos.

DE. SALBEI-EXTRAKT: wirkt dank des Gehalts an ätherischen Ölen und Pflanzenextrakten auf die Mikrozirkulation der Kopfhaut.

DK. EKSTRAKT AF SALVIE: Stimulerer hårbundens mikrocirkulation takket være indholdet af æteriske olier og planteekstrakter.

EL. ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ ΦΑΣΚΟΜΗΛΟΥ: επιδρά στην μικροκυκλοφορία του τριχωτού της κεφαλής, χάρη στην περιεκτικότητα σε αιθέρια έλαια και φυτικά εκχυλίσματα.

RU. Экстракт шалфея: воздействует на микроциркуляцию кожного покрова головы благодаря содержанию эфирных масел и полезных веществ.

مستخلص من سيدج: يعمل على دوران الأوعية الدقيقة في فروة الرأس، وذلك بفضل المحتوى من الزيوت الأساسية والمستخلصات النباتية.



SALVIA OFFICINALIS